

الاتحاد الدولي للاتصالات

# ITU-R

قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد الدولي للاتصالات

التوصية **ITU-R RS.2106-0**  
(2017/07)

كشف حالات تداخل الترددات الراديوية  
التي تتعرض لها أجهزة الاستشعار  
في خدمة استكشاف الأرض الساتلية  
(المنفصلة) وتسويتها

السلسلة RS

أنظمة الاستشعار عن بُعد

## تمهيد

يضمّ قطاع الاتصالات الراديوية بدور يتمثل في تأمين الترشيد والإنصاف والفعالية والاقتصاد في استعمال طيف الترددات الراديوية في جميع خدمات الاتصالات الراديوية، بما فيها الخدمات الساتلية، وإجراء دراسات دون تحديد مدى الترددات، تكون أساساً لإعداد التوصيات واعتمادها. ويؤدي قطاع الاتصالات الراديوية وظائفه التنظيمية والسياساتية من خلال المؤتمرات العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية وجمعيات الاتصالات الراديوية بمساعدة لجان الدراسات.

## سياسة قطاع الاتصالات الراديوية بشأن حقوق الملكية الفكرية (IPR)

يرد وصف للسياسة التي يتبعها قطاع الاتصالات الراديوية فيما يتعلق بحقوق الملكية الفكرية في سياسة البراءات المشتركة بين قطاع تقييس الاتصالات وقطاع الاتصالات الراديوية والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهروتقنية الدولية (ITU-T/ITU-R/ISO/IEC) والمشار إليها في القرار ITU-R 1. وترد الاستمارات التي ينبغي لحاملي البراءات استعمالها لتقديم بيان عن البراءات أو للتصريح عن منح رخص في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/ITU-R/go/patents/en> حيث يمكن أيضاً الاطلاع على المبادئ التوجيهية الخاصة بتطبيق سياسة البراءات المشتركة وعلى قاعدة بيانات قطاع الاتصالات الراديوية التي تتضمن معلومات عن البراءات.

## سلاسل توصيات قطاع الاتصالات الراديوية

(يمكن الاطلاع عليها أيضاً في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/publ/R-REC/en>)

العنوان	السلسلة
البث الساتلي	BO
التسجيل من أجل الإنتاج والأرشفة والعرض؛ الأفلام التلفزيونية	BR
الخدمة الإذاعية (الصوتية)	BS
الخدمة الإذاعية (التلفزيونية)	BT
الخدمة الثابتة	F
الخدمة المتنقلة وخدمة الاستدلال الراديوي وخدمة الهواة والخدمات الساتلية ذات الصلة	M
انتشار الموجات الراديوية	P
علم الفلك الراديوي	RA
<b>أنظمة الاستشعار عن بُعد</b>	<b>RS</b>
الخدمة الثابتة الساتلية	S
التطبيقات الفضائية والأرصاد الجوية	SA
تقاسم الترددات والتنسيق بين أنظمة الخدمة الثابتة الساتلية والخدمة الثابتة	SF
إدارة الطيف	SM
التجميع الساتلي للأخبار	SNG
إرسالات الترددات المعيارية وإشارات التوقيت	TF
المفردات والمواضيع ذات الصلة	V

**ملاحظة:** تمت الموافقة على النسخة الإنكليزية لهذه التوصية الصادرة عن قطاع الاتصالات الراديوية بموجب الإجراء الموضح في القرار ITU-R 1.

النشر الإلكتروني

جنيف، 2018

## التوصية ITU-R RS.2106-0

## كشف حالات تداخل الترددات الراديوية التي تتعرض لها أجهزة الاستشعار في خدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة) وتسويتها

(المسألة ITU-R 255/7)

(2017)

### مجال التطبيق

ينبغي للإدارات التي تشغل أجهزة الاستشعار في خدمة استكشاف الأرض الساتلية (EESS) المنفصلة وتعرض لحالات التداخل الضار للترددات الراديوية أن تستخدم المعلومات الواردة في هذه التوصية واستمارتها للتبليغ عن تداخل الترددات الراديوية من أجل تسجيل حالات التداخل والإبلاغ عنها إلى الإدارة التي تخضع لسلطتها محطات الإرسال المسببة للتداخل. وينبغي تقديم استمارة التبليغ عن تداخل الترددات الراديوية، المرفقة، إلى جانب الاستمارة الواردة في التذييل 10 من لوائح الراديو، والهدف منها أن تستعملها الإدارات للإدلاء بمعلومات تفصيلية إضافية بشأن التداخل الذي تتعرض له أجهزة الاستشعار في خدمة استكشاف الأرض الساتلية المنفصلة.

### مصطلحات أساسية

التداخل الضار، حالات التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI)، أجهزة الاستشعار المنفصلة، استمارة الإبلاغ

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) القرار (Rev.WRC-12) 673 بشأن "أهمية تطبيقات الاتصالات الراديوية لرصد الأرض" الذي يحث الإدارات على أن تراعي متطلبات عمليات رصد الأرض من الترددات الراديوية ولا سيما الحاجة إلى حماية أنظمة رصد الأرض في النطاقات الترددية ذات الصلة؛

ب) أن صور الموجات الصغيرة الأخيرة المستمدة من تشغيل أجهزة الاستشعار في خدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة) أظهرت عدداً متزايداً من الأحداث حيث تُلقت البيانات المسترجعة بسبب التداخل؛

ج) أن مستويات عالية للغاية من التداخل تحديداً، تشهدها النطاقات الترددية المحددة بموجب الرقم 340.5 من لوائح الراديو الذي يحظر جميع الإرسالات في النطاقات المحددة في تلك الحاشية؛

د) أن التداخل الذي تتعرض له أجهزة الاستشعار في خدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة) ينشأ عادةً من أجهزة بث مرابطة في الأرض؛

هـ) أن عدد فرادى مصادر التداخل التي تصادفها أجهزة الاستشعار في خدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة) يزيد عادة عن 100 ويتبعثر على سطح الأرض؛

و) أن مشغلي أجهزة الاستشعار المنفصلة واجهوا صعوبات في تسوية حالات التداخل هذه، وخاصة الحاجة إلى معالجة حالات التداخل المتعددة التي تحدث على الصعيد العالمي والتي تفرض على مشغلي أجهزة الاستشعار المنفصلة بذل جهود مكلفة للتفاعل مع جميع الإدارات ذات الصلة؛

ز) أن عملية تسوية حالات التداخل هذه تستمر لعدة سنوات عموماً،

وإذ تعترف

- أ) أنه وفقاً لأحكام الدستور، يتمثل أحد أغراض الاتحاد في تنسيق الجهود الرامية إلى القضاء على التداخل الضار؛
- ب) أن المادة 15 من لوائح الراديو لا سيما أحكام الرقم 21.15 (القسم المتعلق بالتقارير عن المخالفات) والأرقام 22.15 إلى 46.15 (القسم المتعلق بالإجراءات الخاصة بالتداخلات الضارة) تنطبق في حالات التداخل الضار؛
- ج) أن التذييل 10 للوائح الراديو يبين الاستمارة التي يجب استعمالها ما أمكن في توثيق كامل الحثيات المتعلقة بالتداخل الضار؛
- د) أن التذييل 10 للوائح الراديو ينص على وجوب تقديم معلومات كافية إلى الإدارة التي تتلقى تقرير عن تداخل كي يتسنى إجراء تحقيق ملائم؛
- هـ) أن التذييل 10 أعد للإبلاغ عن التداخل الضار الذي ينطوي على خدمات للأرض وأن قابلية تطبيقه محدودة على أحداث تداخل للترددات الراديوية (RFI) التي تكشفها أجهزة الاستشعار في خدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة)؛
- و) أن التقرير ITU-R SM.2181 يقدم معلومات بشأن كيفية توثيق حقول بيانات ومعلومات أخرى في التقرير عن التداخل الضار الناجم عن المحطات الفضائية، إضافة إلى الخصائص المبينة في التذييل 10؛
- ز) أن أحكام لوائح الراديو لدى قطاع الاتصالات الراديوية والتي استشهد بها في إطار الفقرتين إذ تعترف ب) وج)، صيغت لمعالجة حالات التداخل بين خدمات الاتصالات التي تحدث انطلاقاً من مصدر واحد،

توصي

باستخدام الاستمارة الواردة في الملحق بهذه التوصية، بالإضافة إلى المعلومات الواردة في استمارة التذييل 10 للوائح الراديو، للإبلاغ عن حالات التداخل الضار التي تتعرض لها أجهزة الاستشعار في خدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة) إلى الإدارات التي تخضع لسلطتها محطات الإرسال المسببة للتداخل.

## الملحق

استمارة للإبلاغ عن تداخل على جهاز استشعار  
في خدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة)

## 1 الحثيات المتعلقة بمعلومات الإبلاغ العامة

يحدد الجدول 1 التالي حقول معلومات الإبلاغ العامة التي ينبغي أن تملأها الإدارة التي تبلغ عن حدث تداخل ضار للترددات الراديوية (RFI).

## الجدول 1

## معلومات الإبلاغ العامة

[اسم الإدارة (أو الجهة الأخرى) المقدمة لتقرير التداخل]		الإدارة أو الجهة المقدمة للتقرير
اليوم - الشهر - السنة	التاريخ:	[جهة الاتصال ضمن الإدارة المقدمة لتقرير التداخل] الاسم والصفة العنوان والهاتف والفاكس البريد الإلكتروني
[رقم التقرير أو رقم الحالة الذي تستخدمه الإدارة المقدمة لتقرير التداخل]	رقم التقرير أو الحالة	
[مثال: الإبلاغ عن تداخل ضار للترددات الراديوية (RFI) رصده الساتل XXX عبر {اسم البلد} يوم {تاريخ} في النطاق الترددي {MHz FFFF-FFFF}]		الموضوع:
[مثال: تحديد مصدر (مصادر) التداخل المبلغ عنه واتخاذ الإجراءات التصحيحية اللازمة لضمان إزالة تداخله.]		الإجراء المطلوب:
[اسم الإدارة وهيئة تنظيم الترددات داخل الإدارة (إن وجدت) التي تتلقى تقرير التداخل]		وكالة إنفاذ إدارة التداخل:
[محموز لاستخدام الإدارة التي تتلقى تقرير التداخل]	رقم المرجع:	[جهة الاتصال ضمن الإدارة المقدمة لتقرير التداخل] الاسم والصفة العنوان والهاتف والفاكس البريد الإلكتروني
[أساس تحديد موقع مصدر التداخل - مثال: "X" (عدد) مرات عبور الساتل ببيانات مفقودة أو تالفة عند التواجد فوق (اسم البلد).]		أساس تحديد الإدارة المسؤولة
[مثال: نطاق استشعار خدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة) MHz 1 427-1 400]		التردد أو النطاق الترددي المتأثر
[مثال: الرقم 340.5 من لوائح الراديو (جميع الإرسالات محظورة في النطاق)؛ القرار (WRC-15) 750 بشأن التوافق بين خدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة) والخدمات النشطة ذات الصلة]		لوائح قطاع الاتصالات الراديوية ذات الصلة
[نسخ من التقرير المقدم إلى مكتب الاتصالات الراديوية بالاتحاد، وجهة تشغيل جهاز الاستشعار، ومن إليهما، حسب المرسل والمتلقي]		تقرير معمم: إلى

## 2 الحثيات المتعلقة بنظام خدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة) المتأثر

يحدد الجدول 2 التالي حقول الإبلاغ عن خصائص نظام خدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة) المتأثر.

### الجدول 2

#### خصائص نظام خدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة) المتأثر

الساتل	[مثال: اسم الرحلة الفضائية]
الموقع الإلكتروني للرحلة	<a href="http://XXX.YYY">http://XXX.YYY</a>
تاريخ الإطلاق	اليوم - الشهر - السنة
الحمولة	[وصف أداة الحمولة المتأثرة]
خصائص جهاز الاستشعار بالحمولة	[الاستجابة الترددية لجهاز الاستشعار/عرض النطاق/انتقائية الترددات الراديوية (RF)، وما إلى ذلك]
الهدف الرئيسي	[وظيفة المستوى الأعلى من أداة الحمولة المتأثرة.]
العرض المساحي (km)	[المسافة الأرضية الخطية المغطاة في اتجاه المسار العابر.]
الاستبانة المكانية (km)	[القدرة على التمييز بين كائنين متقاربين على صورة ما.]
الاستقطاب	[عمودي/أفقي/دائري، وما إلى ذلك.]
نوع المدار	[من قبيل: دائري أو إهليلجي، متزامن مع الشمس (SSO) أو غير متزامن مع الشمس (NSS)]
العلو (km)	[الارتفاع فوق متوسط مستوى سطح البحر]
الميلان (بالدرجات)	[الزاوية بين خط الاستواء ومستوي المدار]
التوقيت الشمسي المحلي (LST) للعددة الصاعدة	[التوقيت الشمسي المحلي (LST) للعددة الصاعدة هو التوقيت الشمسي المحلي الذي يتقاطع فيه المدار الصاعد للمركبة الفضائية مع خط الاستواء]
الاختلاف المركزي	[نسبة المسافة بين بؤرتي المدار (الإهليلجي) إلى طول المحور الرئيسي]
زمن المعادة (بالأيام)	[الوقت اللازم لمسقط حزمة الهوائي للرجوع إلى الموقع الجغرافي نفسه (تقريباً). وهذا يختلف نوعاً ما عن "دور التكرار" التي يعود فيه الساتل إلى نفس الموقع الجغرافي في نفس التوقيت المحلي.]

## 3 الحثيات المتعلقة بالتداخل

### 1.3 ملخص مصادر تداخل الترددات الراديوية (RF)

يحدد الجدول 3 التالي الحقول الموجودة في استمارة ملخص مصادر التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) التي ينبغي أن تملأها الإدارة التي تبلغ عن حدث تداخل ضار للترددات الراديوية (RFI).

## الجدول 3

## ملخص مصادر التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI)

[يقدم هنا تاريخ (تواريخ) رصدات أجهزة الاستشعار المستخدمة في تحديد RFI]	تاريخ تحديث حالة RFI
[العدد الإجمالي لحالات التداخل RFI المكتشفة، بما في ذلك حصول تداخل RFI وانقطاعه. وتحدد الإشارة إلى أن كل حالة RFI عادة ما ترتبط بمصدر وحيد للتداخل أو مسبب تداخل وحيد، ولكن في بعض الحالات يحصل التداخل بسبب التأثير الكلي لمصادر متعددة]	العدد الإجمالي لحالات RFI المكتشفة
[عدد مصادر RFI المبلغ عنها التي لم تسوّ]	مصادر RFI النشيطة
[عدد مصادر RFI التي لم تسوّ] RFI [سرد لمصادر RFI التي سويت برقم معرف فريد يبدأ من "ID 001" والملاحظات ذات الصلة] [مثال قيد مسجّل: ID 035 (15,000 K). قوي جداً. بث نبضي. متسق مع بث راداري].	** مصادر RFI النشيطة القديمة
[عدد مصادر التداخل RF الجديدة المكتشفة منذ الإبلاغ السابق] RFI [مثال قيد مسجّل: ID 036 (1,000 K). في [الموقع]، في حالات العبور النازل حصراً. متسق مع بث وصلة راديوية].	** مصادر RFI النشيطة الجديدة
[عدد حالات RFI التي سويت منذ بدء هذا التقرير] RFI	انقطاع مصادر RFI

## 2.3 تحديد الموقع الجغرافي ومعلومات مفصلة أخرى عن التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI)

يحتوي هذا القسم على معلومات تفصيلية حول حالات التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) المكتشفة في أراضي الإدارة التي كُشف فيها هذا التداخل الضار. وترد هذه الحثيات في "سجل تفاصيل التداخل المصدر" المعروض في الجدول 4. وتعتبر دقة موقع التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) معلماً هاماً يجب على الإدارة التي تقدم تقرير التداخل أن توردته في هذا القسم.

وعادة ما تكون التحقيقات تكرارية حيث تقدم الإدارة المبلغة تحديثات للتقارير المقدمة سابقاً. ومن المفيد إعلام الإدارة التي تتلقى التقرير بالتغييرات التي أدخلت على المعلومات المبلّغ عنها سابقاً. ولهذا الغرض، يوصى بتظليل التقارير الجديدة عن التداخل الضار للترددات الراديوية باللون الأصفر.

ويرد أدناه توضيح الحقول المختلفة المنظور فيها ضمن الجدول 4:

## الحقل 1: معرف المصدر

رقم تعريف فريد لمصدر التداخل الضار للترددات الراديوية [XXX-01]: (RF) و [XXX-02]، وهلم جرا. ولتسهيل المرجعية، يوصى باستخدام رموز رسائل الاتحاد التي تحدد البلد الذي كُشف فيه مصدر التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) بدلاً من XXX.

## الحقل 2: الموقع الجغرافي المرصود

الموقع الجغرافي لمصدر التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI)، المعطى بخط الطول وخط العرض بالدرجات العشرية. وسيتسق عدد النقاط العشرية المقدمة مع دقة موقع التداخل الضار للترددات الراديوية. على سبيل المثال، فإن دقة 10 km تعادل حوالي 0,008 درجة من محيط الأرض.

### الحقل 3: التردد المركزي

بوجه عام، يقدم الجزء الأقوى من البث، أو حيث يمكن رصد موجة حاملة متميزة، أفضل تردد بحث استهلاكي للعوامل الاستقصائية. وينبغي أن يُدرج تردد الجزء الأقوى من البث المسبب للتداخل (أو التردد المركزي إذا لم يكن أي جزء من البث هو الأقوى بوضوح) ضمن عمود "التردد المركزي".

### الحقل 4: خصائص اكتشاف المصدر

- نقطة التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) أو مصدره الموسع. يمكن رصد البث المسبب للتداخل بواسطة مقياس راديوي كنقطة أو مصدر تداخل ضار موسّع. ويكون المصدر نقطياً عند وجود مرسل واحد فقط مسبب لتداخل ضمن الاستبانة المكانية لجهاز الاستشعار على الأرض. وعندما يعود هذا النوع من مصادر التداخل الضار إلى بث أحادي وتكون محاطة بمناطق خالية من التداخل، يمكن كشفها وتشخيصها وتحديد موقعها الجغرافي بدقة أكبر. وعندما تتعدد المرسلات ضمن مسقط جهاز الاستشعار على الأرض، يشار إلى المصدر كمصدر موسع. وعندما تنجم المصادر الموسعة عن عشرات أو مئات من مسببات التداخل للترددات الراديوية، تكون على صلة عادة بنظام (من قبيل شبكة مرسلات) منشور على الأرض. ويعجز جهاز الاستشعار عن التمييز بين المواقع الجغرافية لكل مصدر فردي يساهم في التداخل الموسّع، وبالتالي لا يمكن تقديم إلا موقع مرجعي. ويفرض هذا النوع من التداخل زيادة في ضوضاء الخلفية المكتشفة بواسطة جهاز الاستشعار. وعادةً ما يكون حل حالات التداخل الموسع أكثر تعقيداً من حالات التداخل النقطي.
- اتجاهية مصدر التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI). يمكن الاشتباه في مصادر ذات توجيهية عند كشف تداخل أقوى بمرور جهاز الاستشعار في اتجاه معين (مثل شمال جنوب مقابل جنوب شمال).
- بث نبضي أو مستمر. يمكن أن تشير الإرسالات النبضية إلى أن مصدر التداخل الضار للترددات الراديوية هو نظام راداري.

### الحقل 5: مستوى التداخل المكتشف بواسطة جهاز الاستشعار

يشير هذا الحقل إلى شدة التداخل، ويقدم كحرارة اللمعان ( $T_B$  بدرجات كلفن (Kelvin)) أو غيرها من مقاييس أجهزة الاستشعار.

### الحقل 6: مستوى القدرة المستقبلية المقدر

إن وكالات إنفاذ الطيف التابعة للإدارات تألف الإبلاغ عن القدرة المستقبلية للتداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) على المستقبلات بالصيغة المقيسة بالواط وتفضل تلقي تقارير التداخل الضار في تلك الوحدات.

وبشكل عام، لتقريب حرارة اللمعان ( $T_B$ ) إلى قدرة مشعة متناحية مكافئة (EIRP) واحدة لمصدر التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI)، يمكن استخدام صيغة فريس (Friis) عند الاستعاضة عن  $P_R$  كدالة e.i.r.p. على النحو الموضح في المرفق 2. بيد أن هذا النهج قد لا يكون دقيقاً للغاية بالنسبة لبعض أجهزة الاستشعار ذات الهوائيات المتعددة (من قبيل المقاييس الراديوية لقياس التداخل مثل SMOS). وفي هذه الحالات، قد تستخدم أنظمة الاستشعار عن بُعد مقياساً آخر، مثل حرارة اللمعان ( $T_B$ ، بدرجات كلفن).

### الحقل 7: المدينة/الدولة/المنطقة التي يوجد فيها مصدر التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI)

### الحقل 8: رصدات أخرى

يستخدم هذا العمود لتقديم خصائص إضافية للتداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) قد تكون مفيدة لتسهيل عمل وكالات الإنفاذ في تحديد مصادر التداخل. وستعتمد العوامل التي سيبليغ عنها هنا على نوع التداخل الضار للترددات الراديوية، ويمكنها أن تشمل تعليقات مثل:

- نصف قطر الدقة المقدر حول الإحداثيات المحددة، يمكن الإبلاغ عن عوامل أخرى هنا، من قبيل ما إذا كان التداخل:
- نبضياً أو مستمراً؛

- ذا عرض نطاق يمكن رصده؛
- مرصوداً في الاستقطاب الأفقي و/أو الرأسي و/أو الدائري؛
- ذا طبيعة متقطعة، وما إلى ذلك. وفي بعض الحالات، قد لا يُرصد التداخل في كل عبور فيكون ذلك أيضاً ذا صلة للمحققين.

### الحقل 9: سجل التاريخ/الوقت

يمكن أن يحتوي هذا العمود على المعلومات التالية:

- تاريخ كشف التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) للمرة الأولى.
- تاريخ الإبلاغ عن التداخل الضار للترددات الراديوية للمرة الأولى.
- تاريخ/وقت آخر رصد لجهاز الاستشعار، فمراقبة بيانات جهاز الاستشعار ومعالجتها لكشف أي تداخل يمكن أن تستغرق عدة أيام. ولذلك، إذا مضى على هذا التاريخ بضعة أسابيع، لا ينبغي اعتبار ذلك مؤشراً على أن التداخل لم يعد موجوداً.

### الحقل 10: الحالة الحالية لمصدر التداخل الضار للترددات الراديوية: قائم، منقطع

الجدول 4

سجل تفاصيل مصدر التداخل

عدد المصادر النشيطة المدرجة: [##]

سجل تفاصيل مصدر التداخل										
10 - الوضع الحالي	9 - التاريخ / السجل الزمني	8 - رصدات أخرى (بما في ذلك الدقة)	7 - المدينة / الدولة / المنطقة	6 - القدرة المستقبلية أو (dBm أو واط)	5 - مستوى التداخل المكتشف بواسطة جهاز الاستشعار	4 - خصائص كشف المصدر	3 - التردد المركزي (MHz)	2 - الموقع الجغرافي المرصود		1 - معرف المصدر
								خط العرض (بالدرجات)	خط الطول (بالدرجات)	
التداخل قائم منقطع	تاريخ/وقت الكشف الأول والتقرير الأول وآخر رصد لجهاز الاستشعار	التعليقات المتعلقة برصدات التداخل، بما في ذلك الدقة المقدره لنصف القطر حول خط الطول/العرض إذا كان معروفاً	وصف المنطقة الجغرافية، من قبيل منطقة، بلدة، مدينة، إلخ.	القدرة المستقبلية بوحدة dBm أو كثافة القدرة المقدره من مقياس جهاز الاستشعار	حرارة اللعان (TB) بدرجات كلفن) أو غيرها من مقاييس أجهزة الاستشعار	مصدر توجيهي أو مصدر نقطي أو مصدر موسع	التردد المركزي أو أقوى جزء من البث، إذا كان معروفاً	خط العرض بالدرجات العشرية	خط الطول بالدرجات العشرية	رقم تعريف المصدر المستخدم للتتبع

### 3.3 المعلومات الداعمة

سيحتوي هذا القسم على المعلومات الداعمة التي يراد منها تسهيل تحريات الإدارة لتحديد مواقع إرسالات التداخل. ويمكن أن يكون نوع المادة التي يمكن تضمينها في هذا القسم كما يلي:

- خرائط احتمال التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) (العالمية أو الإقليمية أو تلك المشفوعة بتفاصيل فوق مواقع محددة)،
- خرائط حرارة اللمعان ولقطات فوق المناطق ذات الصلة،
- تصنيف التداخل الضار للترددات الراديوية مع الإشارة إلى شدته،
- تصنيف التداخل الضار للترددات الراديوية في كل موقع إقليمي،
- ملاحظات بشأن رصدات محددة للتداخل الضار للترددات الراديوية،
- سجل التداخل الضار للترددات الراديوية يبين الحالات التي سويت ونوع بث هذا التداخل المكتشف بعد التحقيق من جانب السلطات.

وترد بعض الأمثلة في المرفق 1.

#### مرفقات بالملحق:

- المرفق 1 - مثال على الإبلاغ عن التداخل الضار للترددات الراديوية في الفقرة 2.3 (الجدول 1-A1) والفقرة 3.3.
- المرفق 2 - استخدام معادلة FRIIS لتقريب مستويات قدرة المرسل المسبب للتداخل من حرارة اللمعان ( $T_B$ ) لمصدر تداخل وحيد
- المرفق 3 - استمارات فارغة للإبلاغ عن التداخل الضار للترددات الراديوية (الجدول من 1-A3 إلى 4-A3)

المرفق 1

بالملاحق

الجزء 1: سجل تفصيلي لمصادر تداخل الترددات الراديوية (الجدول 4، الفقرة 2.3)

سجل تفاصيل مصدر التداخل										
10 - الوضع الحالي	9 - التاريخ / السجل الزمني	8 - رصدات أخرى (بما في ذلك الدقة)	7 - المدينة/الدولة/المنطقة	6 - القدرة المستقبلية أو (dBm أو واط)	5 - مستوى التداخل المكتشف بواسطة جهاز الاستشعار	4 - خصائص كشف المصدر	3 - التردد المركزي (MHz)	2 - الموقع الجغرافي المرصود		1 - معرف المصدر
								خط العرض (بالدرجات)	خط الطول (بالدرجات)	
قائم	- أول اكتشاف: 15 مايو 2012 - الرصدة الأخيرة: 20 نوفمبر 2016	متوافقة مع بث راداري. دقة تحديد الموقع الجغرافي: 5 km	الإقليم x	غير مقدّمة لهذا النوع من أجهزة الاستشعار	400	- مصدر نقطي - بث نبضي - مرصود في كل عبور بنفس الشدة	RFI) MHz 1 413,5 المرصود على كامل النطاق المنفعل)	yy.yyy	xx.xxx	ADM-01
قائم		رصدات التداخل فوق منطقة واسعة متوافقة مع مجموع مصادر متعددة	المدينة x	غير مقدّمة	1 500	- مصدر موسع - بث مستمر - مرصود في كل عبور بنفس الشدة	RFI) MHz 1 413,5 المرصود على كامل النطاق المنفعل)	yy.yyy	xx.xxx	ADM-03
قائم	نوفمبر	متوافقة مع وصلة راديوية أو مرسل اتجاهي آخر	المنطقة الريفية x	غير مقدّمة	5 000	- مصدر نقطي - بث مستمر - اتجاهية مكتشفة في حالات العبور الصاعد بشدة أعلى	RFI) MHz 1 413,5 المرصود على كامل النطاق المنفعل)	yy.yyy	xx.xxx	ADM-04

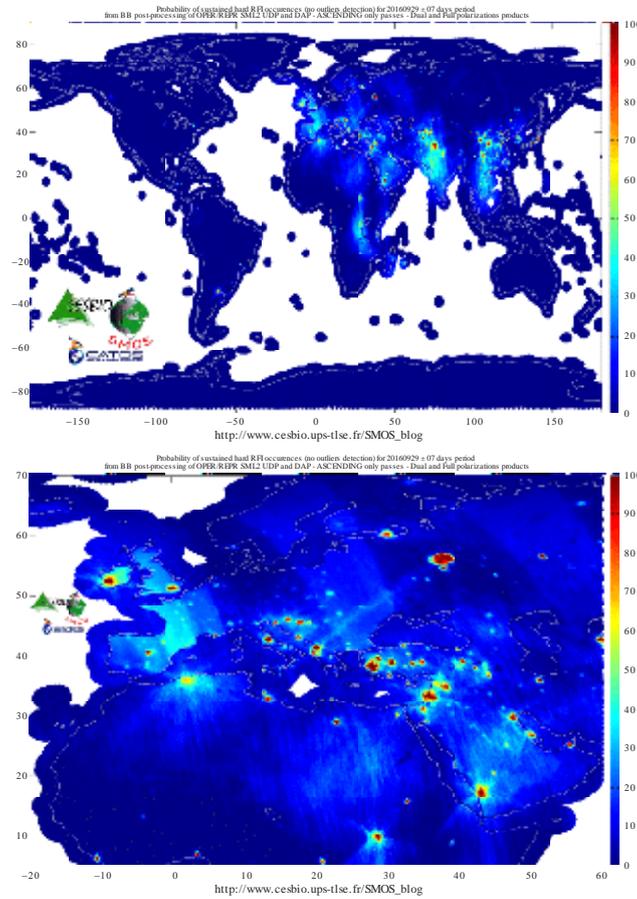
سجل تفاصيل مصدر التداخل										
10 - الوضع الحالي	9 - التاريخ / السجل الزمني	8 - رصدات أخرى (بما في ذلك الدقة)	7 - المدينة / الدولة / المنطقة	6 - القدرة المستقبلية (dBm) أو واط)	5 - مستوى التداخل المكتشف بواسطة جهاز الاستشعار	4 - خصائص كشف المصدر	3 - التردد المركزي (MHz)	2 - الموقع الجغرافي المرصود		1 - معرف المصدر
منقطع	لم يُرصد RFI بعد 13 نوفمبر 2016	حددت السلطات موقع مرسل ترصد محلي وأوقفته عن العمل (11 نوفمبر 2016)	الإقليم x	غير مقدّمة	2 000	بث اتجاهي	RFI) MHz 1 413.5 المرصود على كامل النطاق المنفعل)	yy.yyy	xx.xxx	ADM-05
قائم	رُصد RFI جديد في 20 نوفمبر 2016	تداخل شديد جداً يسبب اضطراباً ذا شأن لقياسات أجهزة الاستشعار	الإقليم x	غير مقدّمة	12 000	- مصدر نقطي - بث مستمر - مرصود في كل عبور		yy.yyy	xx.xxx	ADM-08

الجزء 2: أمثلة على المعلومات الداعمة (على النحو المحدد في الفقرة 3.3)

أ) خرائط الاحتمالات العالمية للتداخل الضار للترددات الراديوية (RFI)

الشكل 1

خرائط احتمال التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) بمقياس SMOS في جميع أنحاء العالم وأوروبا (أكتوبر 2016). المصدر: CESBIO

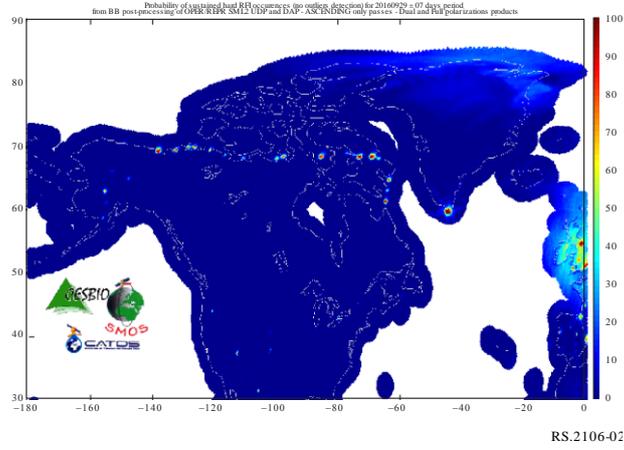


RS.2106-01

(ب) خرائط احتمال التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) الإقليمية

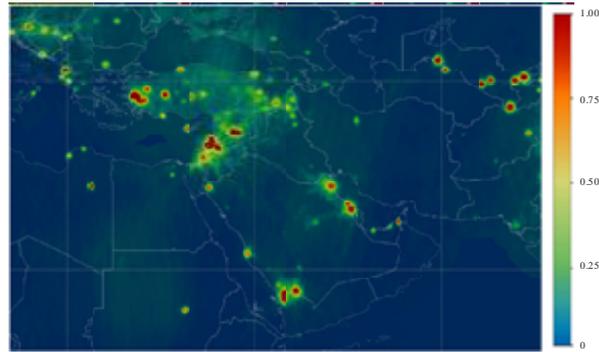
الشكل 2

خرائط احتمال التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) بمقياس SMOS  
في أمريكا الشمالية (مايو 2010). المصدر: CESBIO



الشكل 3

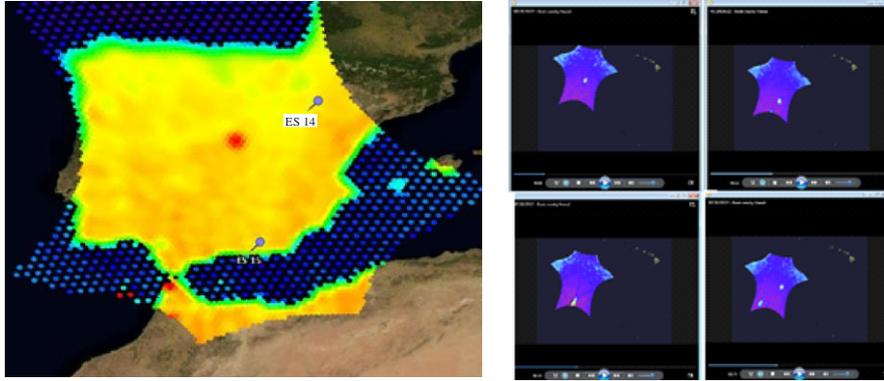
خرائط احتمال التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) بمقياس SMOS  
(من 16 إلى 31 مايو 2016). المصدر: ESA/ESAC



RS.2106-03

الشكل 4

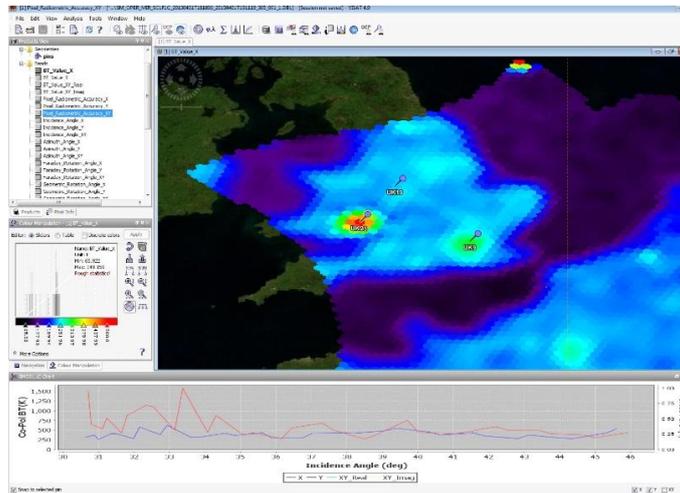
لقطات توضح قياسات BT فوق إسبانيا (يسار) وهاواي (يمين). المصدر: ESA/ESAC



RS.2106-04

الشكل 5

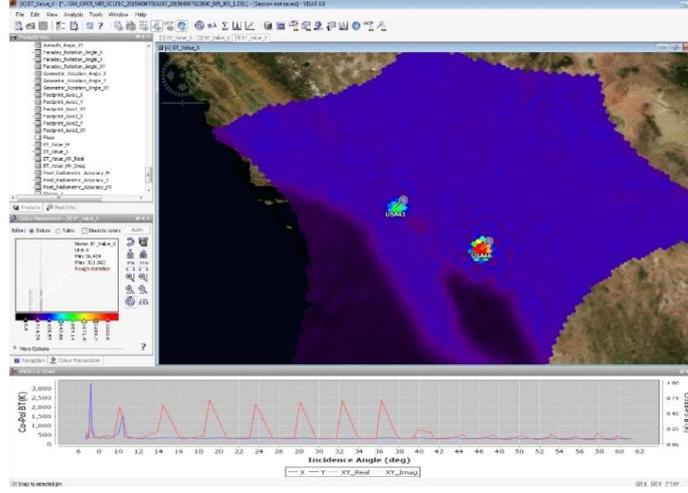
لقطة لمنطقتي UK23 وUK9 في المملكة المتحدة، التُقطت في 1 أبريل 2015



RS.2106-05

## الشكل 6

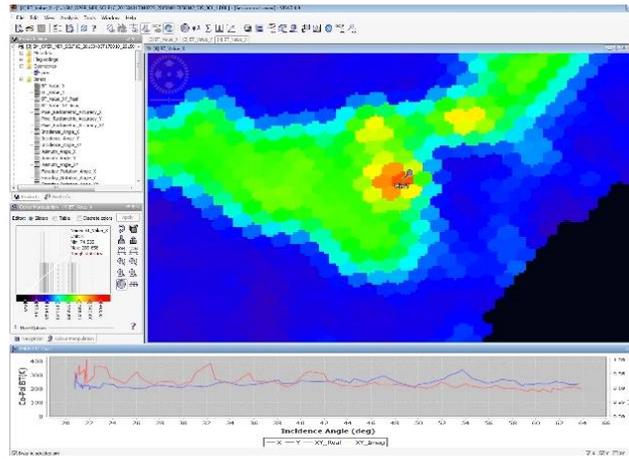
لقطة لمنطقتي الولايات المتحدة الأمريكية 43/أريزونا والولايات المتحدة الأمريكية 44/كاليفورنيا،  
التقطت في 6 أبريل 2015



RS.2106-06

## الشكل 7

لقطة لمنطقة IT45/كاتانيا، صقلية، التقطت في 1 أبريل 2015

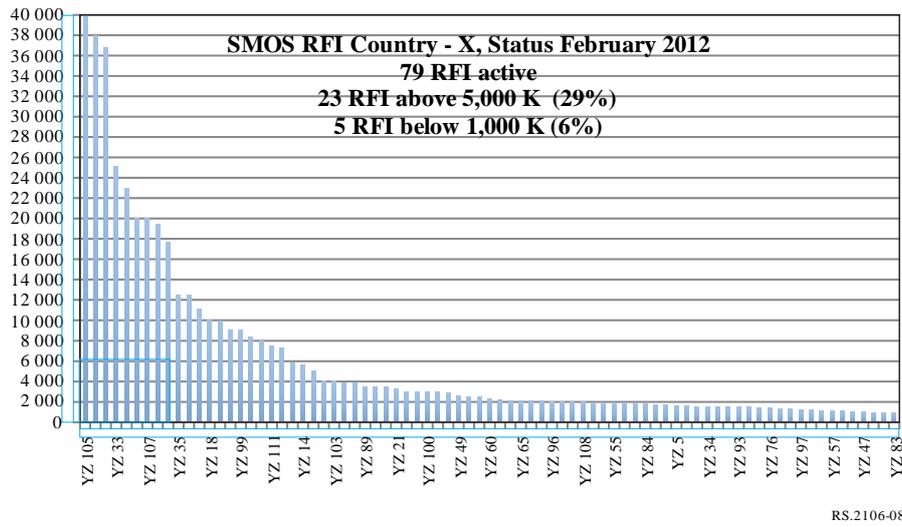


RS.2106-07

- (د) تصنيف التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) لكل كثافة (الحالة حسب اليوم. الشهر. السنة)
- التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) شديد جداً ( $T_B > 5000 \text{ K}$ ) 20 مصدر RFI
  - التداخل الضار للترددات الراديوية شديد ( $5000 \text{ K} > T_B > 1000 \text{ K}$ ) 39 مصدر RFI
  - التداخل الضار للترددات الراديوية معتدل ( $T_B < 1000 \text{ K}$ ) 17 مصدر RFI

الشكل 8

تصنيف التداخل الضار للترددات الراديوية في كل شدة



الجدول 1-A1

جدول ملخص يشمل حالات التداخل الضار للترددات الراديوية التي أعيدت تسويتها في {اسم الإدارة}

الوضع	نوع المصدر: رادار	المدينة/ الدولة/المنطقة	مستوى التداخل المكتشف بواسطة جهاز الاستشعار (كلفن)	الموقع الجغرافي المرصود		معرف
				خط العرض (بالدرجات)	خط الطول (بالدرجات)	
منقطع سوي بعد الإجراءات التي اتخذتها الإدارة	نوع المصدر: رادار دقة تحديد الموقع الجغرافي (بالنظر إلى الموضع الحقيقي): 4,7 km	الإقليم x	400	yy.yyy	xx.xxx	ADM-02
منقطع اختفى RFI دون أي إجراء	نوع المصدر: مجهول	المدينة x	1 500	yy.yyy	xx.xxx	ADM-06
منقطع سوي بعد الإجراءات التي اتخذتها الإدارة	نوع المصدر: رادار دقة تحديد الموقع الجغرافي (بالنظر إلى الموضع الحقيقي): 6,2 km	المنطقة الريفية x	5 000	yy.yyy	xx.xxx	ADM-07

--- نهاية المثال ---

## المرفق 2

## بالملاحق

### استخدام معادلة Friis لتقريب مستويات قدرة المرسل المسبب للتداخل من حرارة اللمعان ( $T_B$ ) لمصدر تداخل وحيد

لا تقاس مستويات قدرة المرسلات المسببة للتداخل عموماً بشكل مباشر بواسطة أجهزة ساتلية للاستشعار المنفصل مثل المقاييس الراديوية، وذلك بسبب أهداف ما يجري استشعاره بواسطة الأجهزة الساتلية. وفي بعض الحالات (على سبيل المثال، في الساتل SMOS الذي تشغله وكالة الفضاء الأوروبية) يقيس المقياس الراديوي "حرارة اللمعان" ( $T_B$ ).

ويعين تقدير مطال قدرة مصدر البث في مصدر تداخل وحيد المنظمين على تحديد أجهزة القياس و/أو الهوائيات و/أو المضخمات الأولية التي قد تكون ضرورية للحصول على الإشارة في منطقة البحث عن مصدر التداخل. ولكن تجدر الإشارة إلى تعذر تحديد شدة مصدر التداخل بدقة، نظراً لعدد من العوامل غير المعروفة بسهولة، بما في ذلك:

- اتجاه هوائي المصدر المسبب للتداخل وكسبه؛
- دقة توجه هوائي الساتل وكسبه (نظراً لأن  $T_B$  يمكن أن تكون على مستوى تجميعي ناتج عن عدد من عمليات الكشف على مديات مختلفة، مثل الهوائي ذي الفتحة التركيبية الذي قد يختلف اتجاه الفص الرئيسي فيه)؛
- توجه هوائي مصدر البث وهوائي جهاز استشعار الساتل؛
- مؤثرات أخرى مثل موجات تعدد المسيرات.

هذه العوامل وغيرها تصعب حساب قدرة المصدر المكتشف المسبب للتداخل بدقة. ولكن يمكن استخدام معادلة إرسال Friis، التي تحدد العلاقة بين القدرة المستقبلية ومكاسب الهوائي والقدرة المرسل، لحساب تقدير تقريبي لقدرة المرسل، استناداً إلى حرارة اللمعان ( $T_B$ ) المقاسة بواسطة مقياس راديوي؛ علماً بأن افتراضات يجب أن تُفترض بشأن المعلمات المجهولة التي ستؤثر على دقة القدرة المقدرة لمصدر التداخل الوحيد.

ومن الناحية المثالية، ستقدم الجهة التي تشغّل الساتل وتبلغ عن التداخل بعض التقديرات التقريبية لقدرة البث، باستخدام أفضل المعلومات المتاحة في وقت الإبلاغ. وينبغي للهيئات التنظيمية التي تعمل على تسوية حوادث التداخل المبلغ عنها أن تنظر في القضايا المذكورة أعلاه في تحقيقاتها. ويعرض المثال التالي استخدام صيغة إرسال Friis لتحديد قدرة e.i.r.p. المقدرة للمرسل المخالف بالنسبة لجهاز استشعار الساتل SMOS الذي يواجه مصدر وحيد مسبب لتداخل بحرارة لمعان ( $T_B$ ) مستقبلية قدرها  $5000\text{K}$ .

#### صيغة إرسال Friis

$$(1) \quad P_t G_t(\theta_r, \phi_r) = k B \left( \frac{4\pi}{\lambda} \right)^2 \frac{T_B R^2}{G_{smos}(\theta_T, \phi_T)}$$

حيث:

$$k = \text{ثابت بولتزمان (W/H/K } 10^{-23} \times 1,38)$$

$$T_B = \text{حرارة اللمعان (K)}$$

$$B = \text{عرض النطاق 3 dB لمستقبل يتعرض لتداخل (Hz)، محدد بـ 20 MHz [2,0 \times 10^7 \text{ Hz}]}$$

$$R = \text{المسافة إلى ساتل جهاز الاستشعار (m)}$$

$\lambda =$  الطول الموجي عند التردد المركزي لجهاز الاستشعار (0,21 m @ 1 413 MHz).

ويشار أيضاً إلى الجُداء،  $P_r G_{rt}(\theta_r, \phi_r)$ ، بالقدرة المشعة المكافئة المتناحية (e.i.r.p.) للمصدر المسبب للتداخل في اتجاه التداخل الذي يتعرض له المستقبل (في هذا المثال، المقياس الراديوي لساتل SMOS).

و  $G_{smos}(\theta_T, \phi_T)$  هو كسب هوائي الاستقبال (dBi) في اتجاه المصدر المسبب للتداخل. (في حالة الساتل SMOS، يكاد الكسب في الفص الرئيسي لهوائي المقياس الراديوي يساوي 24 dBi، على الرغم من أن الحساب بهذه القيمة يفترض وقوع الفص الرئيسي على استقامة واحدة مع المصدر، وهو ما قد لا يصح دائماً).

ويمكن تبسيط المعادلة (1) بالجمع بين القيم الثابتة لكل من  $k$  و  $B$  و  $\pi$  و  $G_{smos}(\theta_T, \phi_T)$  بقيمة 1 000 m/km.

$$(2) \quad e.i.r.p. = 3,9345 \times 10^{-9} T_B R^2$$

أو في شكل لوغاريتمي:

$$(3) \quad e.i.r.p. (dBW) = -84,05 + 10\log(T_B) + 20\log(R)$$

حيث  $R$  هو مدى الساتل إلى منطقة المرسل المقدرة، بالكيلومترات.

وبحساب مستوى القدرة المقدرة من أجل  $T_B = 5\,000^\circ K$  و  $R = 1\,000$  km :

$$e.i.r.p. (dBW) = -84,05 + 10\log(5000) + 20\log(1000) = -84,05 + 36,9897 + 60,0 = 12,9 \text{ dBW}$$

وتجدر الإشارة إلى أن حمولة الساتل SMOS هي عبارة عن جهاز قياس راديوي منفصل بتداخل الموجات الصغيرة 2-D يتألف من هوائي ذي 69 عنصراً. وتعطي صيغة إرسال Friis تقريباً للقدرة التي يستقبلها المقياس الراديوي ضيق الحزمة المسدد باتجاه مصدر موسع. وفي تلك الحالة، تكون  $T_B$  هي حرارة اللمعان في الموقع الذي يسدد إليه المقياس الراديوي. ويمكن استخدام صيغة Friis أيضاً لنظام القياس بالتداخل مع مراعاة جميع الاتجاهات المكانية. وفي تلك الحالة، يمكن تفسير القدرة التي يستقبلها نظام القياس بالتداخل على أنها القدرة التي يستقبلها مقياس راديوي تقليدي يسدد إلى الموقع الأرضي ذاته إذا كان مخطط إشعاع الهوائي هو نفس مخطط الإشعاع المركَّب بواسطة نظام القياس بالتداخل في الاتجاه نفسه.

## المرفق 3

## بالملاحق

## استمارة فارغة للإبلاغ عن التداخل الضار للترددات الراديوية (الجدول من 1-A3 إلى 4-A3)

بالإضافة إلى الاستمارة المكونة من الجداول الأربعة التالية، في هذا المرفق 3 الذي ينبغي أن تملأه الإدارة المبلغة، ينبغي أيضاً تقديم المعلومات الداعمة التي يراد منها تسهيل تحريات الإدارة لتحديد مواقع إرسالات التداخل. ويمكن أن يكون نوع المادة الداعمة كما يلي:

- خرائط احتمال التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI) (العالمية أو الإقليمية أو تلك المشفوعة بتفاصيل فوق مواقع محددة).
  - خرائط حرارة المعان ولقطات فوق المناطق ذات الصلة.
  - تصنيف التداخل الضار للترددات الراديوية مع الإشارة إلى شدته.
  - تصنيف التداخل الضار للترددات الراديوية في كل موقع إقليمي.
  - ملاحظات بشأن رصدات محددة للتداخل الضار للترددات الراديوية.
  - سجل التداخل الضار للترددات الراديوية يبين الحالات التي سويت ونوع بث هذا التداخل المكتشف بعد التحقيق من جانب السلطات.
- وترد بعض الأمثلة في المرفق 1 بهذه التوصية.

## الجدول 1-A3

## معلومات الإبلاغ العامة

			الإدارة أو الجهة المقدمة للتقرير
	التاريخ:		جهة الاتصال:
	رقم التقرير أو الحالة		
			الموضوع:
			الإجراء المطلوب:
			وكالة إنفاذ إدارة التداخل:
	رقم المرجع:		جهة الاتصال:
			أساس تحديد الإدارة المسؤولة:
			التردد أو النطاق الترددي المتأثر:
			لوائح قطاع الاتصالات الراديوية ذات الصلة:
			تقرير معمم: إلى

الجدول 2-A3

خصائص نظام خدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة) المتأثر

	الساتل
	الموقع الإلكتروني للرحلة
	تاريخ الإطلاق
	الحمولة
	خصائص جهاز الاستشعار بالحمولة
	الهدف الرئيسي
	العرض المساحي (km)
	الاستبانة المكانية (km)
	الاستقطاب
	نوع المدار
	العلو (km)
	الميلا (بالدرجات)
	التوقيت الشمسي المحلي (LST) للعقدة الصاعدة
	الاختلاف المركزي
	زمن المعاوذة (بالأيام)

الجدول 3-A3

ملخص مصادر التداخل الضار للترددات الراديوية (RFI)

	تاريخ تحديث حالة RFI
	العدد الإجمالي لحالات RFI المكتشفة
	مصادر RFI النشيطة
	** مصادر RFI النشيطة القديمة
	** مصادر RFI النشيطة الجديدة
	انقطاع مصادر RFI

